

# IRISPen Air 7

Verkorte handleiding

(Windows & Mac OS X)

Deze verkorte handleiding helpt u om aan de slag te gaan met de **IRISPen Air™ 7**.  
Lees deze handleiding aandachtig door voor u deze scanner en de bijbehorende software in gebruik neemt. Wijzigingen van alle informatie voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

## Inhoudsopgave

- [1. Inleiding](#)
- [2. Installeren](#)
- [3. Aan de slag met de IRISPen™](#)
- [4. Scannen](#)
- [5. Activering](#)
- [6. Configuratie](#)
- [7. Probleemoplossing](#)
- [8. Specificaties](#)
- [9. Conformiteit](#)

## 1. Inleiding

IRISPen Air™ 7 is een intelligente draadloze scannerpen, waarmee u regels tekst kunt scannen naar elke tekstcompatibele toepassing. U kunt met de IRISPen™ ook tabelrijen en kleine afbeeldingen zoals logo's, handtekeningen en wiskundige formules scannen.

Dankzij de OCR-technologie (Optical Character Recognition) van I.R.I.S. herkent de IRISPen Air™ 7 130\* talen, streepjescodes en CMC7-lettertypen. U kunt de toepassing ook de gescande tekst laten vertalen of hardop laten voorlezen.

IRISPen Air™ 7 is compatibel met Windows-pc's, Mac OS X-computers, iOS- en Android-apparaten. Hij kan verbonden worden met uw computer via Bluetooth (4.0) of via USB-kabel.

Met de IRISPen Air™ 7 kunt u slechts één regel tegelijk scannen.

\*In de eindversie van IRISPen Air™ 7 zullen 130 talen ondersteund worden; klanten kunnen deze dan downloaden met de de functie **Bijwerken** in de huidige toepassing.

## 2. Installeren

**Belangrijk:**

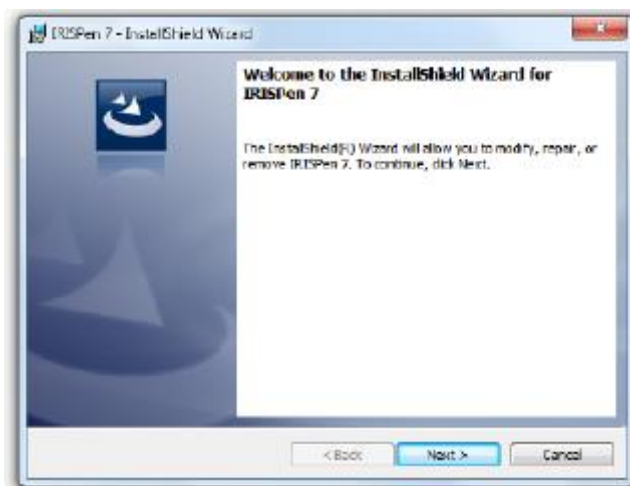
Zorg ervoor dat u over de vereiste beheerrechten beschikt op uw computer voor deze installatie. Let erop dat IRISPen™ losgekoppeld is voor u de software installeert.

De IRISPen™-toepassing moet gedownload worden via de I.R.I.S.-website.

1. Open uw internetbrowser en ga naar [www.irislink.com/softwaredownload](http://www.irislink.com/softwaredownload).
2. Scroll naar beneden naar **IRISPen™**.
3. Selecteer uw **besturingssysteem**.
4. Klik op **Downloaden** om de software te downloaden.
5. Ga naar de locatie waar u de software gedownload heeft en voer het **installatiebestand** IRISPen™ uit (.exe voor Windows en .mpkg voor Mac OS).
6. Volg de instructies op het scherm.

**Opmerking:** De installatie kan even duren.

7. Klik op **Voltoeien** om de installatie te voltooien.



### 3. Aan de slag met de IRISPen™

#### Voor u begint:

Laad de IRISPen™ op gedurende 5 uur. Sluit deze hiervoor aan op een computer met de bijgeleverde USB-kabel en schakel de computer in of sluit de IRISPen™ aan op een stopcontact. De groene batterij-indicator knippert langzaam terwijl de batterij opgeladen wordt. Als de batterij-indicator blijft branden, dan is de batterij volledig opgeladen.

**Opmerking:** De batterij gaat ongeveer 4 uur mee. Als de batterij bijna leeg is, dan begint de batterij-indicator snel te knipperen. De oplaadtijd is ongeveer 2,5 uur. De batterijstatus wordt ook aangegeven in de IRISPen™-toepassing.



#### Stap 1: Opstarten van de IRISPen™-toepassing en verbinden van de IRISPen™

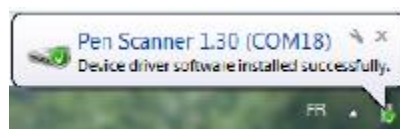
Dubbelklik op de IRISPen™-snelkoppeling op het Bureaublad.



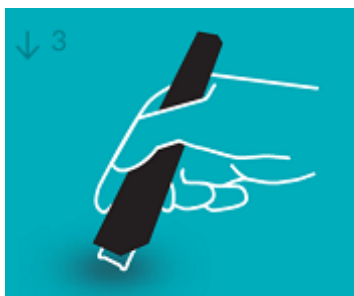
Als u IRISPen™ voor de eerste keer opstart en de pen is nog niet verbonden, dan wordt u gevraagd dit te doen. De IRISPen Air™ 7 kan op twee manieren worden verbonden: via de bijgeleverde **USB-kabel** of via **Bluetooth**.

#### Via USB-kabel

- Sluit de IRISPen™ aan op een lege USB-poort (2.0). Als u dit voor de eerste keer doet, dan wordt het stuurprogramma automatisch geïnstalleerd. Als de installatie voltooid is, dan verschijnt een bericht in de benedenhoek van het Bureaublad.



- Houd de scankop gedurende 3 seconden ingedrukt om de pen in te schakelen.



- Als u de IRISPen™ voor de eerste keer verbindt, dan wordt de **IRISPen™-rondleiding** automatisch opgestart.

#### Via Bluetooth

- **Bij een Windows-pc:** Sluit de bijgeleverde dongle aan op een lege USB-poort (2.0).
- **Bij Mac OS** is de dongle niet compatibel. Wij wijzen u erop dat de IRISPen Air™ 7 **Bluetooth 4.0** en hoger ondersteunt.  
**Hij is niet compatibel met oudere versies van Bluetooth.**
- Houd de scankop gedurende 3 seconden ingedrukt om de pen in te schakelen.
- De blauwe Bluetooth-indicator knippert langzaam terwijl de pen gekoppeld wordt met uw computer.

##### **Opmerkingen:**

Voor het koppelen is geen wachtwoord vereist.

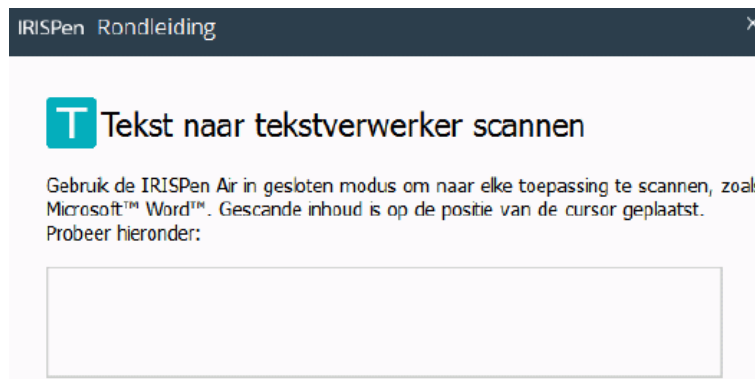
Het koppelen van even duren.

- Als de Bluetooth-verbinding gemaakt is, dan blijft de blauwe indicator branden.  
**Opmerking:** In geval de IRISPen™ verbonden is maar u ziet deze niet op uw apparaat, controleer dan of hij niet verbonden is met een ander apparaat in de buurt. Zie indien nodig het hoofdstuk [Probleemoplossing](#).
- Als u de IRISPen™ voor de eerste keer verbindt, dan wordt de **IRISPen™-rondleiding** automatisch opgestart.

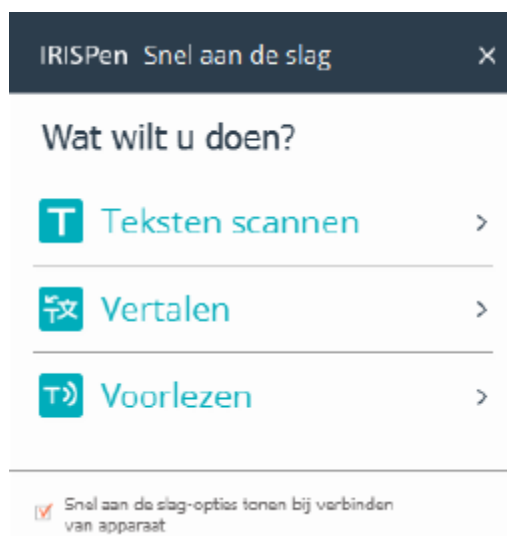
## Stap 2: Bekijken van de IRISPen™-rondleiding

Doorloop de verschillende stappen en klik na elke stap op **Volgende**.

- Bekijk de **Tutorial**.  
**Opmerking:** Als u de Tutorial later opnieuw wilt bekijken, ga dan naar **Instellingen > Help & Support > Rondleiding**.
- Selecteer de **Scanhand**, de **Interfacetaal** en de **Invoertaal**.  
**Opmerking:** Om de instellingen achteraf te wijzigen, zie het hoofdstuk [Configuratie](#).
- Oefen het scannen en probeer de verschillende scanopties, zoals scannen naar een tekstverwerker, scannen en vertalen van tekst, scannen en tekst laten voorlezen.



- Klik op **Gereed** als de rondleiding klaar is.
- Het scherm **Snel aan de slag** verschijnt met de **drie hoofdscanopties**. Zie [Scannen](#) voor meer informatie.



**Opmerking:** Als de IRISPen™ gedurende 12 minuten niet gebruikt wordt, dan schakelt deze automatisch uit.

## 4. Scannen

In dit hoofdstuk worden de verschillende scanmogelijkheden van de IRISPen™ uitgelegd.

Controleer voor u begint of de IRISPen™ ingeschakeld en verbonden is. Is dit niet het geval, dan verschijnt op het scherm van de toepassing **Verbinding verbroken**.

### Belangrijke scantips

---

Wij wijzen u erop dat u met behulp van de volgende **scantips** de kwaliteit van de scans kunt verbeteren:

- Houd de pen rechtop om tekst te scannen. Scan **niet** in een hoek van 45 graden of minder.
- Zorg ervoor dat beide hoeken van de scannerkop altijd tegen de pagina aankomen tijdens het scannen.
- Scan één regel tegelijk. Zorg ervoor dat de regel zich ongeveer in het midden van de scankop bevindt.



- Scan niet te langzaam. Verplaats de IRISPen™ in een vloeiende beweging.
- Druk niet te hard met de scannerpen. Dit kan leiden tot onderbroken en schokkerige bewegingen.

### Manieren van scannen

---

U kunt op twee manieren scannen: in de IRISPen™-toepassing en direct naar andere toepassingen.

Als u de IRISPen™-toepassing opstart, dan worden de **Snel aan de slag**-opties weergegeven.

Selecteer de gewenste optie.



De IRISPen™-interface verschijnt. Het penpictogram is geaccentueerd. Dit betekent dat u scant [in de IRISPen™-toepassing](#).



Klik om direct naar een andere toepassing te scannen op het paginapictogram. Open vervolgens de toepassing waarnaar u wilt scannen en klik er met de muis in. Uw tekst/afbeeldingen worden ingevoegd op de cursorpositie wanneer u scant.


**Tip:** Als u naar een andere toepassing scant, dan kunt u de IRISPen™-interface minimaliseren door op de pijl naar links te klikken.



De interface ziet er dan als volgt uit aan de linkerkant van uw scherm:



## Scaninstellingen

Er zijn een aantal scaninstellingen beschikbaar. Klik op het pictogram **Instellingen**  om deze te openen.

### Scantype

Selecteer het **Scantype**. IRISPen™ kan de volgende types scans maken:

- **Tekst**

Als u **Tekst** scant naar een toepassing, dan voegt IRISPen™ standaard een spatie toe na elke scan en worden nieuwe scans toegevoegd op dezelfde regel in uw toepassing tot deze vol is. Om een scan te starten op een nieuwe regel, klikt u en gaat u met de IRISPen™ over een regel tekst. Klik aan het einde van de regel opnieuw met de IRISPen™. De cursor wordt nu naar de volgende regel verplaatst. Voor het wijzigen van de standaardinstellingen, zie het hoofdstuk [Configuratie](#).

- **Eén woord**

Plaats voor het scannen van één woord de scannerpen ruim voor elk woord om het scannen te starten en beëindig het scannen ruim na elk woord.

- **Afbeelding**

De optie **Afbeelding** is handig om bijvoorbeeld logo's, handtekeningen of wiskundige formules te scannen.

- **Getallen**

Als uw documenten uitsluitend getallen bevatten, dan adviseren wij de optie **Getallen** te activeren.

- **Tabel**

De optie **Tabel** is handig om tekst naar een spreadsheetprogramma te scannen. Open een spreadsheetprogramma en klik er met de muis in. Klik en ga met de IRISPen™ over een tabelrij. De inhoud wordt ingevuld in de verschillende cellen in de toepassing.



- **Barcode**

De optie **Barcode** is enkel beschikbaar in de Windows-versie.

Om een barcode te scannen, klikt u en gaat u met de IRISPen™ horizontaal of diagonaal over de barcode.



## Taal

Selecteer de **Taal** van de documenten die u gaat scannen. IRISPen Air™ 7 herkent 130\* talen.

IRISPen™ ondersteunt ook verticale tekst in Vereenvoudigd en Traditioneel Chinees, Japans en Koreaans. De verticaal geschreven talen worden gemarkeerd met een 'V'.

U kunt met de IRISPen™ ook de zogenaamde MICR-regel aan de onderkant van cheques scannen. Selecteer hiervoor **CMC7** in de lijst met talen.

\*In de eindversie van IRISPen Air™ 7 zullen 130 talen ondersteund worden; klanten kunnen deze dan downloaden met de de functie **Bijwerken** in de huidige toepassing.

## Vertalen naar

Selecteer om de gescande tekst te vertalen de optie **Vertalen naar** en selecteer de taal waarnaar de tekst vertaald moet worden.

**Opmerking:** Uw computer moet verbonden zijn met het internet om deze functie te kunnen gebruiken.

**Opmerking:** Als u naar een andere toepassing scant, dan wordt de tekst meteen vertaald en wordt de originele tekst niet weergegeven. Als u scant in de IRISPen™-toepassing, dan ziet u zowel het origineel als de vertaalde tekst.

## Hardop voorlezen

Selecteer **Hardop voorlezen** om de tekst te laten voorlezen na het scannen.

De tekst wordt voorgelezen door de stem die u geselecteerd heeft bij de [Configuratie](#)-instellingen.

**Opmerking:** Uw computer moet verbonden zijn met het internet om deze functie te kunnen gebruiken.

## Wireless

Deze optie is standaard ingeschakeld.

Als de IRISPen™-toepassing geïnstalleerd is op meerdere apparaten, dan kunt u de optie **Draadloos** instellen op **Uitgeschakeld** op de apparaten die u op dat moment niet gebruikt om te voorkomen dat IRISPen™ verbinding maakt met het verkeerde apparaat.

## Afsluiten van de IRISPen™-toepassing

Klik om de toepassing af te sluiten op het pictogram **Instellingen** en selecteer **IRISPen™ afsluiten**.

## Uitschakelen van de IRISPen™

Om de IRISPen™ uit te schakelen, klikt u drie keer snel na elkaar met de scankop op een ondergrond.

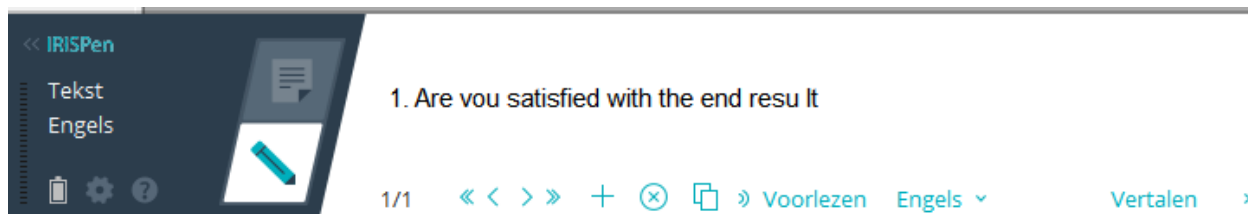
**Opmerking:** Als de IRISPen™ gedurende 12 minuten niet gebruikt wordt, dan schakelt deze automatisch uit.


## 4.1 Scannen in de IRISPen™-toepassing

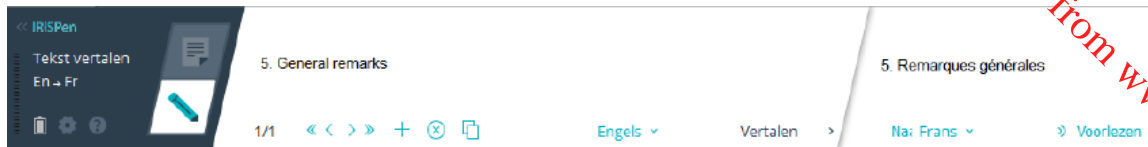
In deze paragraaf geven we uitleg over het scannen in de IRISPen™-toepassing.

Controleer voor u begint of de IRISPen™ ingeschakeld en verbonden is. Is dit niet het geval, dan verschijnt op het scherm van de toepassing **Verbinding verbroken**.

- Klik op het penpictogram.
- Klik en ga met de IRISPen™ over een regel tekst.  
De herkende tekst wordt ingevoerd in het tekstveld.




- Herhaal de vorige stap om nog meer regels te scannen.  
Wij wijzen u erop dat één regel tekst één scan is.
- Klik op de pijlen om door de scans te bladeren. Het aantal scans staat links van de pijlen aangegeven.
- Klik op het plusteken om een scan toe te voegen. Scan vervolgens de gewenste regel.
- Om scan één voor één te verwijderen, klikt u op het kruisje x. Om alle scans te verwijderen, houdt u Ctrl ingedrukt wanneer u erop klikt.
- Om de huidige scan te kopiëren en in een andere toepassing te plakken, klikt u op het kopiëren/plakken-pictogram . Om alle scans te kopiëren en te plakken, houdt u Ctrl ingedrukt wanneer u erop klikt.  
**Opmerking:** Zorg ervoor dat u een toepassing geopend heeft die uw content ondersteunt.
- Om de tekst hardop te laten voorlezen, selecteert u de juiste taal en klikt u op **Hardop voorlezen**.  
**Opmerking:** Uw computer moet verbonden zijn met het internet om deze functie te kunnen gebruiken.
- Om de tekst te vertalen, klikt u op **Vertalen**. Selecteer in het extra veld dat verschijnt de gewenste doeltaal voor de vertaling. De tekst wordt automatisch vertaald.  
**Opmerking:** Uw computer moet verbonden zijn met het internet om deze functie te kunnen gebruiken.



## 5. Activering

De IRISPen™-toepassing moet geactiveerd worden om deze te kunnen gebruiken. Niet-geactiveerde exemplaren kunnen slechts 30 dagen worden gebruikt.

### Online activeren


1. Klik op het pictogram **Instellingen** .
2. Klik op **Instellingen**.
3. Klik op het tabblad **Activering**.
4. Voer de **activeringscode** in.

De activeringscode vindt u op de productdoos of is u toegestuurd via e-mail. De code bestaat uit 18 cijfers.

5. Voer uw persoonlijke gegevens in en klik op **Activeren**.  
Voor het activeren is een internetverbinding nodig.
6. Klik als u klaar bent op **Gereed**.

## 6. Configuratie

Om de configuratie-instellingen te openen:

- Klik op het pictogram **Instellingen** .
- Klik op **Instellingen**.

### Het tabblad Scannen

---

#### Scanhand

- Selecteer **Rechtshandig** om de regels van links naar rechts te scannen.
- Selecteer **Linkshandig** om de regels van rechts naar links te scannen.

#### Hardop voorlezen

- Verplaats de schuifregelaar om de leessnelheid aan te passen.
- Selecteer welke stem de tekst moet voorlezen.

#### Intypen in extern programma

De instellingen bepalen hoe de regels die u scant gescheiden wordt.

- **Invoegen na scan:** Selecteer wat IRISPen™ moet doen nadat u een regel gescand heeft.
- **Invoegen door klikken:** Selecteer wat IRISPen™ moet doen als u met de pen klikt nadat u een regel gescand heeft.
- **Invoegen tussen cellen:** Selecteer wat IRISPen™ moet doen als u tabellen scant in de Tabelmodus.

#### Scanner

Klik op **Wijzigen** als u een andere scannerpen wilt verbinden.

### Het tabblad Software

---

#### Interface

- IRISPen™ is beschikbaar in 20 interfacetalen. Selecteer de gewenste taal uit de lijst.
- **Widgetkant:** De toepassing wordt standaard weergegeven aan de **Linkerkant** van uw computerscherm. Deze kan ook weergegeven worden aan de **Rechterkant**.
- Als u wilt dat IRISPen™ automatisch opgestart wordt als u uw computer start, selecteer dan de optie **IRISPen Air™ 7 opstarten bij start**.
- Als u de IRISPen™ verbindt, dan worden de Snel aan de slag-opties automatisch weergegeven. Om deze opties te deactiveren, verwijdert u het vinkje in het selectievakje bij **Snel aan de slag-opties tonen bij verbinden van apparaat**.

## Updates

- Selecteer deze optie om ons te helpen de IRISPen™-toepassing te verbeteren: **Verzenden van anonieme gebruiksstatistieken toestaan en uw product helpen verbeteren.**
- IRISPen™ werkt automatisch bij als er nieuwe updates beschikbaar zijn. Als u deze automatische updates niet wilt, haal dan het vinkje weg bij de optie **Updates automatisch installeren.**

## 7. Probleemoplossing

In geval u problemen ondervindt bij het gebruik van de IRISPen Air™ 7:

- Klik op het vraagteken om de knopinfo weer te geven.



- Zie **Help & Support** in de interface.
  - Klik op het pictogram **Instellingen** .
  - Klik op **Instellingen**.
  - Klik op het tabblad **Help & Support**.



**Tip:** Voor een lijst met compatibele apparaten, klik op de koppelingen om naar het gedeelte [IRISPen Air™ 7](#) van de [I.R.I.S. Technische support-website](#) te gaan en scroll naar beneden naar **Compatibiliteit**.

### Compatibility

	Windows XP and Previous version	Windows Vista 32/64bit	Windows 7 32/64bit	Windows 8 32/64bit	Windows 10 32/64bit
<b>For Windows</b>					
IRISPen Air 7	No	Yes	Yes	Yes	Yes
<b>For Macintosh</b>					
OS X 10.7 Previous version		OSX 10.8	OSX 10.9	OSX 10.10	OSX 10.11
IRISPen Air 7	No	Yes	Yes	Yes	Yes

[Download the list of compatible devices](#)

## 8. Specificaties

### Productspecificaties

Scannerlens	CMOS
Afmetingen scanner (h x l x d)	3,5 x 15 x 2,5 cm
Gewicht scanner	28 g
Max. scanformaat	8 mm
Grijsdiepte	1 bit
Dpi-resolutie	300
Scansnelheid	3 sec.
USB	2.0

### Bluetooth-specificaties

Standaard	Conform Bluetooth Low Energy Core 4.0-specificatie
Frequentiebereik	Gebruikt bij bedrijf 2402 MHz – 2480 MHz Bezet blok 2400 MHz – 2483.5 MHz
Aantal kanalen	40 kanalen, elk 2 MHz breed
Gegevenssnelheid	1 Mbps
Uitgezonden vermogen (EIRP)	Max. 0,35 mW

### Batterijspecificaties

Type	Eéncels lithium-polymeer (LiPo)
Model	GSP051050
Nominaal vermogen	200 mAh
Nominale spanning	3,7 V
Maximale spanning	4,2 V
Max. ontladstroom	200 mA
Afmetingen batterij (h x l x d)	5 x 10 x 50 mm
Gewicht	Max. 6 g

Alle software en drivers zijn beschikbaar om te downloaden op [www.irislink.com/softwaredownload](http://www.irislink.com/softwaredownload).

## 9. Conformiteit

### RoHS- en AEEA-conformiteit

Dit product voldoet aan de RoHS-richtlijn betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (2002/95/EC) en aan de AEEA-richtlijn inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (2002/96/EC) van het Europees Parlement en de Raad.

### FCC-verklaring betreffende radiofrequentie-interferentie

Dit apparaat is getest en voldoet aan de grenswaarden voor digitale apparatuur van klasse B, overeenkomstig hoofdstuk 15c van de FCC-voorschriften. Deze grenswaarden zijn opgesteld om een redelijke bescherming tegen interferentie in een woonomgeving te kunnen bieden. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze ook afgeven. Indien het apparaat niet geïnstalleerd en gebruikt wordt overeenkomstig de instructies, dan kan dit leiden tot schadelijke interferentie voor radiocommunicatie. Er bestaat geen garantie dat dit apparaat in alle gevallen geen interferentie veroorzaakt. Als dit apparaat schadelijke interferentie voor de ontvangst van radio- of televisiesignalen veroorzaakt (wat kan worden vastgesteld door het apparaat in en uit te schakelen), dan wordt de gebruiker verzocht te proberen de interferentie door een van de volgende maatregelen te corrigeren:

- Richt de ontvangstantenne opnieuw of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de radio of tv.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact in een andere groep dan de ontvanger.
- Vraag uw leverancier of een ervaren radio/tv-technicus om advies.

Dit apparaat is gecertificeerd voor conformiteit met de grenswaarden voor computerapparatuur van klasse B, overeenkomstig de FCC-voorschriften. Om te blijven voldoen aan de FCC-voorschriften, moeten bij dit apparaat afgeschermd kabels gebruikt worden. Gebruik met niet-goedgekeurde apparatuur of niet-afgeschermd kabels veroorzaakt hoogstwaarschijnlijk interferentie voor de radio- en tv-ontvangst. De gebruiker wordt gewaarschuwd dat door het aanbrengen van wijzigingen of modificaties aan het apparaat zonder toestemming van de fabrikant de toestemming voor het gebruiken van dit apparaat kan vervallen. Dit apparaat voldoet aan hoofdstuk 15 van de FCC-voorschriften. Het apparaat mag alleen onder de volgende twee voorwaarden worden gebruikt: (1) dit apparaat veroorzaakt geen schadelijke interferentie en (2) dit apparaat accepteert alle interferentie die het ontvangt, inclusief interferentie die kan leiden tot een ongewenste werking.